



BIFAP

*Base de datos para la Investigación
Farmacoepidemiológica en Atención Primaria*

Modulo exportación: Manual de instalación y envío de ficheros

Equipo BIFAP

Diciembre 2010



Índice.

1.	Pasos para la Colaboración.....	3
2.	Guía de Instalación.....	3
2.1.	Antes de la instalación	3
2.2.	Pasos de la instalación	4
2.2.1.	Instalación del módulo de exportación.....	4
2.2.2.	Actualización del módulo de exportación.....	9
3.	Manual de usuario del modulo exportación.....	12
3.1.	Acceso al modulo de exportación	12
3.2.	Opciones del modulo de exportación.....	13
3.2.1.	Salir del modulo	13
3.2.2.	Exportación	13
3.2.3.	Exportación múltiple.....	14
3.2.4.	Envío de ficheros a BIFAP.....	15
3.2.5.	Exportación diferida	21
3.2.6.	Consulta inversa del NHC.....	22
	ANEXO I: Problemas de instalación y funcionamiento del módulo de exportación.....	23

1. Pasos para la Colaboración

Para empezar a colaborar, los pasos básicos a seguir por este orden son:

1. Instalación del modulo de exportación.
2. Realizar una exportación.
3. Envío del fichero generado a BIFAP.

Adicional a estos tres pasos se pide desde BIFAP que el médico en su consulta siga de forma gradual las observaciones de la **guía de registro** y que repita los pasos 2 y 3 cada 6 meses.

2. Guía de Instalación

2.1. Antes de la instalación

El modulo de exportación a instalar en el ordenador de cada colaborador, se obtiene desde la página web de BIFAP: www.bifap.org. En la parte superior derecha de la página encontramos los enlaces de interés:



The screenshot shows the BIFAP website interface. At the top, there are logos for the Spanish Ministry of Health and the Agency for Medicines and Health Products, along with navigation links for 'Bienvenido' and 'Summary in English'. The main content area is divided into several sections:

- Que es BIFAP:** A list of links including 'Antecedentes', 'Misión de BIFAP', 'Estructura de BIFAP', and 'Comité científico'.
- ¿Quieres colaborar?:** A list of links including 'Requisitos para colaborar', 'Compromisos del colaborador', and 'Beneficios del colaborador'.
- Información Colaboradores:** A list of links including 'Boletines BIFAP', 'Memoria BIFAP', 'Confidencialidad de la información', 'Dossier y Resumen del Proyecto BIFAP', 'Convenios de Colaboración', 'Registro en OMI-AP. Recomendaciones', and 'Buzón de sugerencias del colaborador'.
- Estadísticas BIFAP:** A list of links including 'Estadística I'.
- Actividad científica:** A list of links including 'Estudios de validación', 'Proyectos de investigación', and 'Publicaciones científicas'.

The central content area features a 'Bienvenidos a BIFAP' section with a welcome message and a photograph of pills. To the right, there are 'Enlaces de interés' (Documentation, Collaborate with us, Exportation module, File sending) and a 'Noticias' (News) section with several articles dated from 2010.

Para obtener el instalador del modulo de exportación pulsamos sobre el icono:



y seleccionamos a continuación la Comunidad Autónoma correspondiente al centro de salud al que pertenece el colaborador.

2.2. Pasos de la instalación

2.2.1. Instalación del módulo de exportación.

En el caso de que en el ordenador sobre el que se va a llevar a cabo la instalación no exista una versión previa del modulo instalaremos la **versión Básica**:

Módulo de exportación (Base de datos Oracle)

Más informaciones en la [guía de instalación y funcionamiento](#)

Versión actual 2.55 (marzo 2010)

Versión BÁSICA

Con la instalación BÁSICA se activa un subconjunto mínimo de componentes, suficiente para el correcto funcionamiento en la gran mayoría de los casos.

Además la versión básica es muy pequeña: se descarga en pocos segundos y la instalación se caracteriza por su rapidez.

[Instalador](#) (771 KBytes)

ACTUALIZACIÓN

Es posible actualizar versiones del módulo sin tener que volver a instalar todos los componentes.

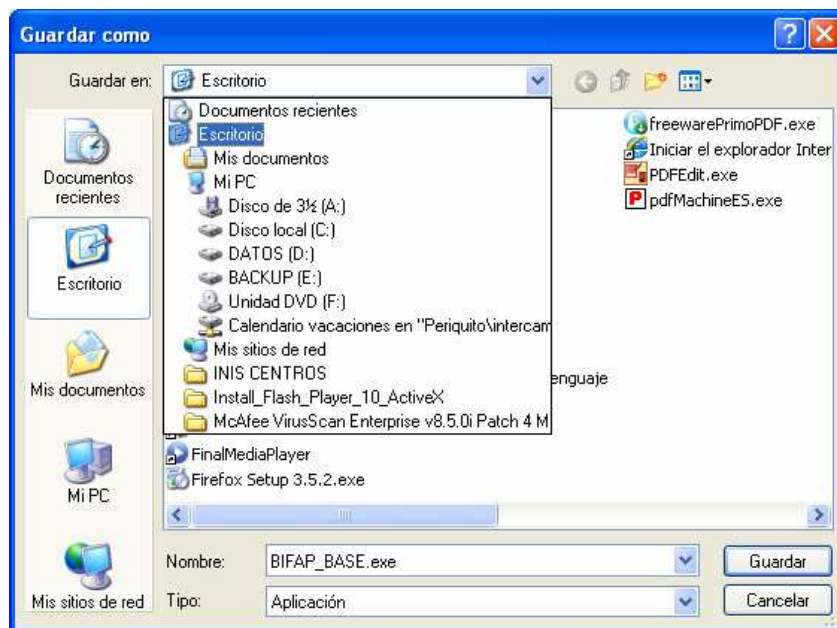
Es suficiente con copiar el fichero BIFAP255.exe en la carpeta C:\BIFAP, reemplazando así el anterior BIFAP-EXPORT.exe o BIFAP255.exe

[BIFAP255](#) (488 KBytes)

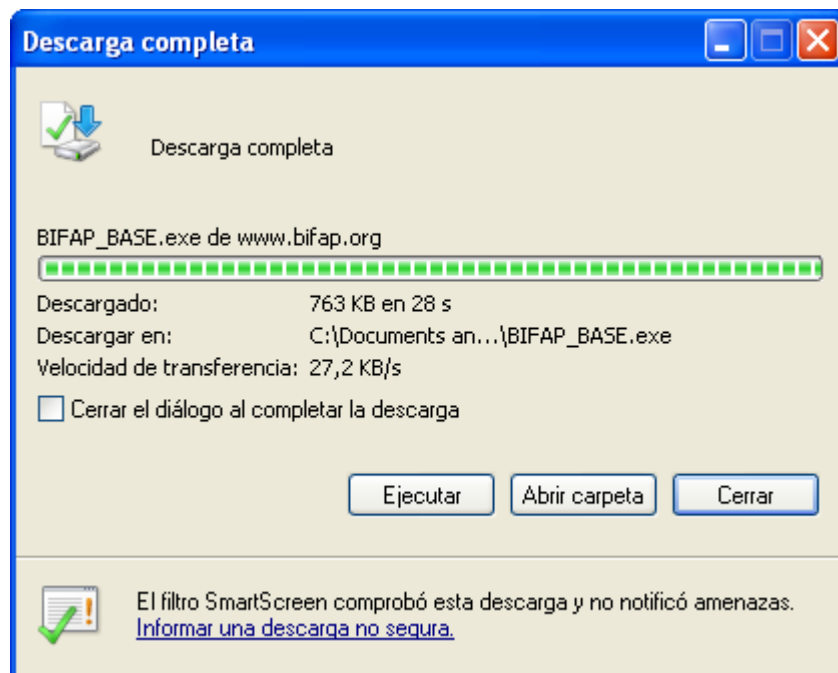
Desde el enlace **Instalador** se inicia la descarga del modulo:



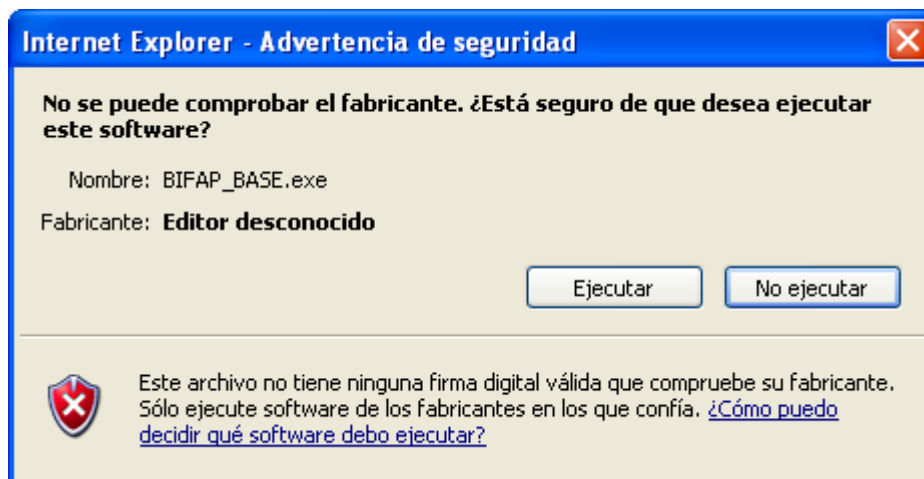
Tras pulsar sobre **Guardar**, seleccionamos la ubicación en la cual queremos almacenar el instalador del módulo, por ejemplo en el Escritorio:



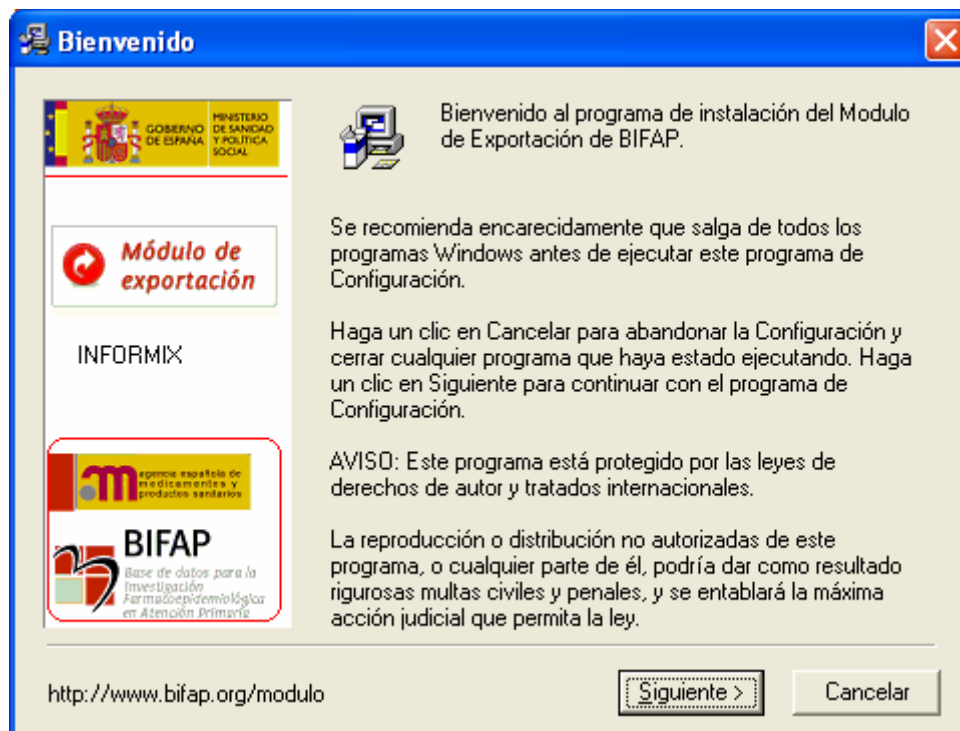
Tras pulsar el botón Guardar se iniciará la descarga del modulo de exportación



Una vez finalizada la descarga del modulo, **ejecutamos** la instalación. En algunos casos podemos obtener una alerta del tipo:



En cuyo caso, pulsamos de nuevo **Ejecutar**. A continuación comienza la instalación del módulo:



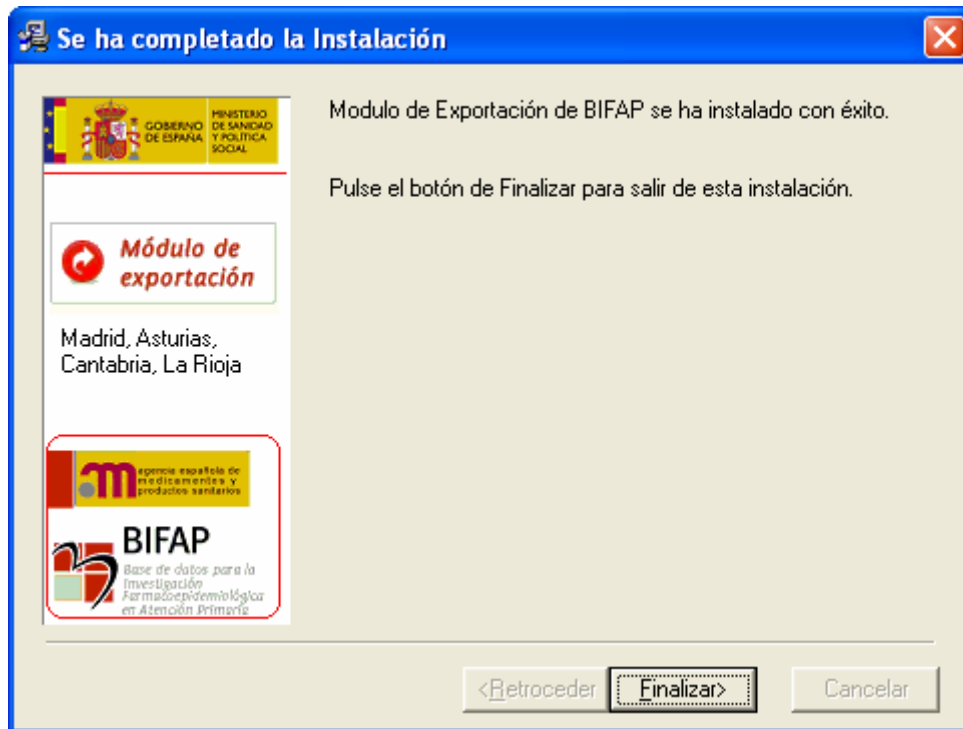
Una vez iniciado el proceso, para una instalación estándar basta con pulsar siempre el botón



que aparece resaltado siempre por defecto

Desde BIFAP se recomienda no cambiar la configuración si no es necesario.

En la instalación por defecto tanto el módulo de exportación como los ficheros que se generen se ubicarán en el directorio **C:\BIFAP**. Sabremos que la instalación ha llegado al final, al ver la pantalla:



Tras pulsar **Finalizar**, podemos ver que en el Escritorio del equipo el icono de acceso directo al módulo que nos permite abrirlo:



2.2.2. Actualización del módulo de exportación.

Si ya tenemos una versión del módulo de exportación instalada en el ordenador y lo que necesitamos es actualizarla, descargaremos la **Actualización** desde el enlace correspondiente:

Módulo de exportación (Base de datos Oracle)

Más informaciones en la [guía de instalación y funcionamiento](#)

Versión actual 2.55 (marzo 2010)

Versión BÁSICA

Con la instalación BÁSICA se activa un subconjunto mínimo de componentes, suficiente para el correcto funcionamiento en la gran mayoría de los casos.

Además la versión básica es muy pequeña: se descarga en pocos segundos y la instalación se caracteriza por su rapidez.

[Instalador](#) (771 KBytes)

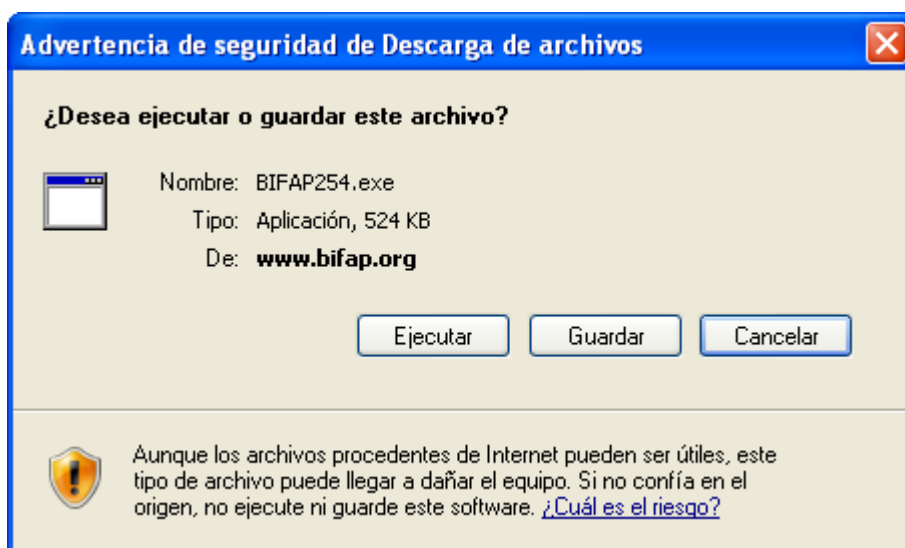
ACTUALIZACIÓN

Es posible actualizar versiones del módulo sin tener que volver a instalar todos los componentes.

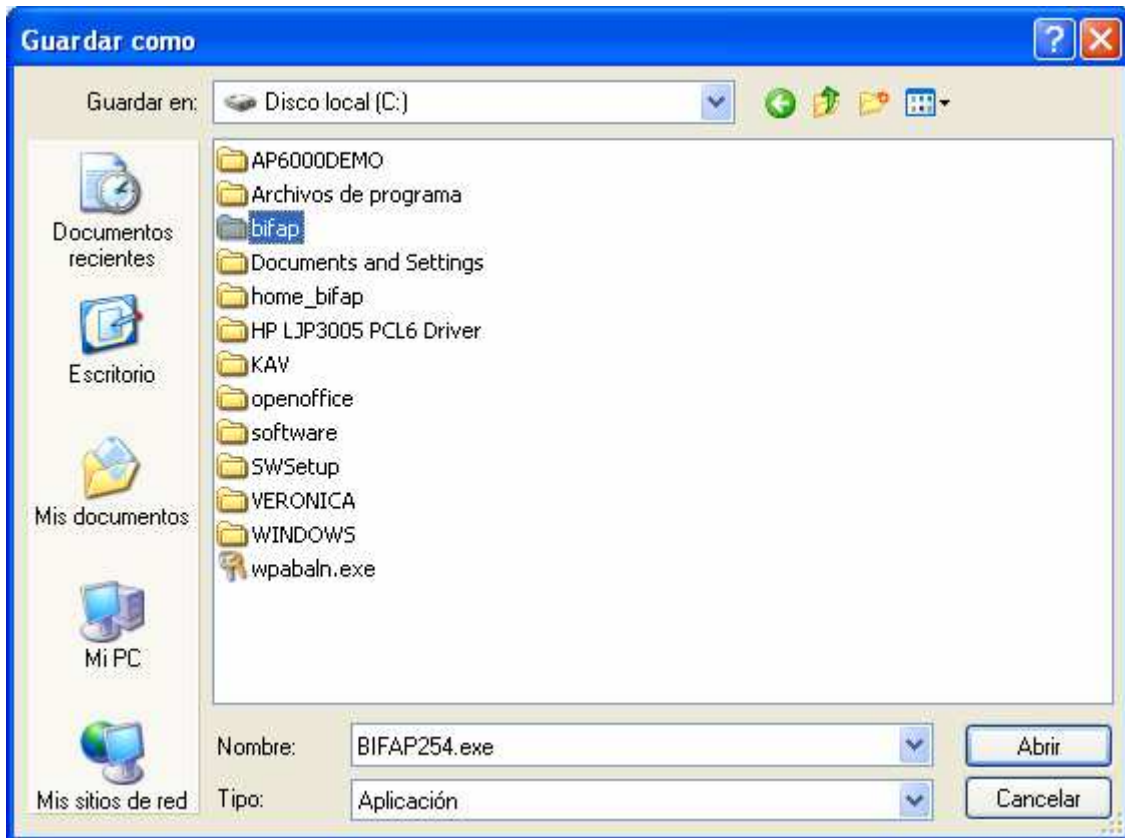
Es suficiente con copiar el fichero BIFAP255.exe en la carpeta C:\BIFAP, reemplazando así el anterior BIFAP-EXPORT.exe o BIFAP255.exe

[BIFAP255](#) (488 KBytes)

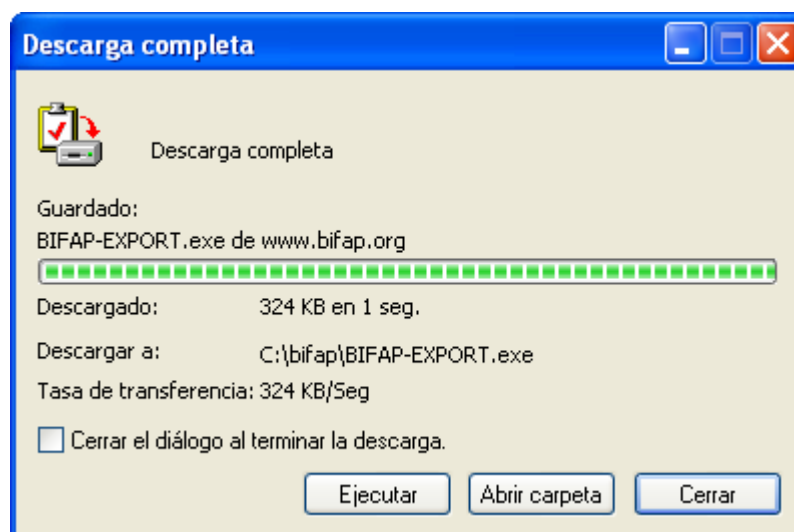
Pulsando sobre el enlace, **BIFAP255**, o similar iniciamos la descarga del archivo correspondiente:



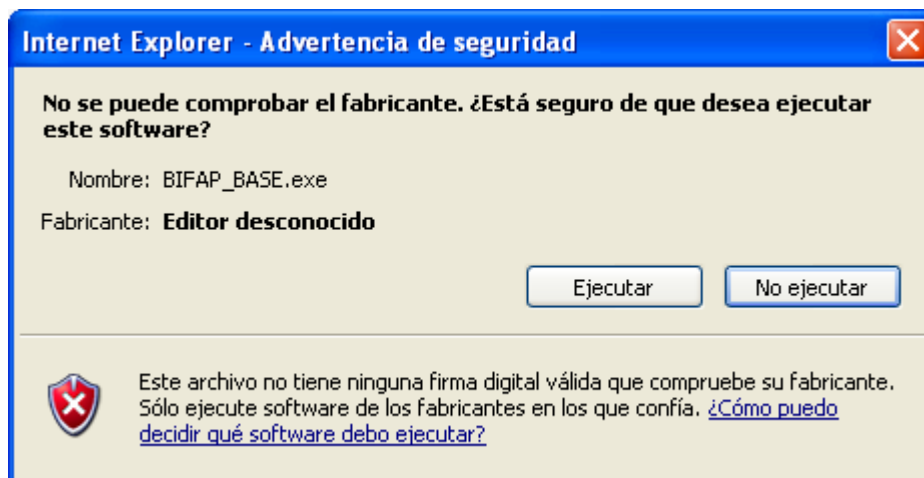
Pulsamos **Guardar** y seleccionamos la ubicación en la que deseamos guardar el archivo. La ubicación del archivo de actualización ha de ser la ruta en la cual esta instalado el modulo. Si se llevó a cabo la instalación por defecto esta ruta es **C:\BIFAP**



Una vez finalizada la descarga del archivo, pulsamos **Ejecutar**:



En algunos casos podemos obtener una alerta del tipo:



En cuyo caso, volvemos a pulsar Ejecutar y se inicia la ejecución del modulo de exportación actualizado.

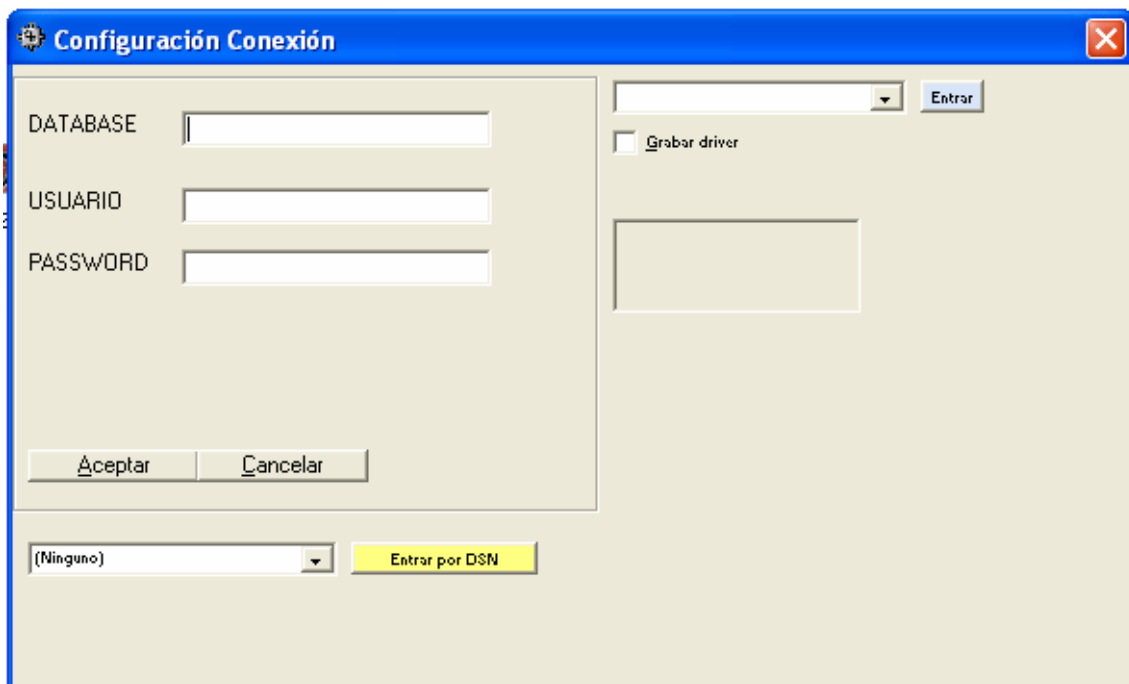
3. Manual de usuario del modulo exportación.

3.1. Acceso al modulo de exportación

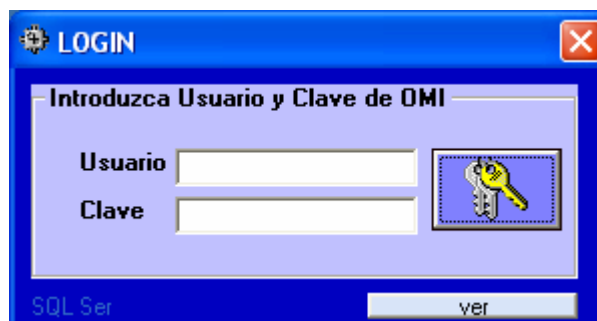
Para iniciar el modulo de exportación basta con ejecutarlo desde el icono de acceso directo situado en el escritorio, que se creó durante la instalación.



La primera vez que accede se ha de configurar la conexión a la base de datos. Es posible que tras introducir los datos, se cierre la aplicación y que se necesite volver a ejecutar el icono.



A continuación hay que acceder al modulo de exportación con **el mismo usuario y contraseña que en el OMI-AP.**



En el caso de que no aparezca el formulario de Login ver el anexo “**Problemas de instalación y funcionamiento del módulo de exportación**”

3.2. Opciones del modulo de exportación.

Las opciones principales del módulo de exportación pueden ser accedidas desde el panel de botones principal de la aplicación.



3.2.1. Salir del modulo

Mediante el botón



se cierra el modulo de exportación.

3.2.2. Exportación

Basta con pulsar el botón



para iniciar la exportación de los datos del médico colaborador que esta conectado a la aplicación.

En el panel de texto en el centro de la ventana se va mostrando el progreso de la exportación. Una vez terminada se generará un fichero con el nombre:

año-mes-día-hora-minuto-segundo-V2.TAR

siendo la fecha correspondiente al momento de inicio de generación del fichero. Por ejemplo: **20110125184102V2.TAR**. Fichero generado el 25 del mes 01 del año 2011 a las 18:41:02

3.2.3. Exportación múltiple.



El módulo de exportación permite ejecutar una exportación múltiple, de varios médicos colaboradores del centro de salud. Se puede acceder a través del botón:




A continuación se mostrará una ventana, en la que en la parte izquierda aparecerán todos los médicos del centro de salud




Se seleccionarán uno a uno los médicos sobre los cuales se quiere llevar a cabo la exportación y se irán añadiendo a la parte derecha de la ventana:

-  : Se añade el o los médicos seleccionados en la parte izquierda.
-  : Se añaden TODOS los médicos de la parte izquierda.

Si una vez seleccionados los médicos, queremos eliminar alguno de ellos de la exportación tenemos:

-  : Elimina el o los médicos seleccionados que volverán a aparecer en la parte izquierda de la ventana.

-  : Elimina TODOS los médicos que volverán a aparecer en la parte izquierda de la ventana.


Una vez que se han seleccionado todos los colaboradores sobre los que se quiere llevar a cabo la exportación, se pulsará el botón COMENZAR LA EXPORTACION MULTIPLE y se iniciará la exportación de los datos. A la finalización del proceso se generaran tantos ficheros como médicos se hubieran seleccionado El nombre de los ficheros generados seguirá el mismo criterio que el comentado en el punto anterior.

3.2.4. Envío de ficheros a BIFAP.


Hay varias formas de proceder al envío de fichero de exportación generado.

La primera de ellas es enviar el fichero inmediatamente después de finalizar la exportación. Una vez finalizada aparecerá la siguiente ventana



Pulsando el icono  copiamos el nombre del fichero y la ruta de acceso lo cual nos servirá para facilitar el envío en la pagina siguiente. A continuación, tras pulsar el botón correspondiente, accedemos a la página web de BIFAP habilitada para la recepción de ficheros:

Bienvenido [Summary in English](#)
sitio actualizado el 18/02/2010 [Contacto](#)



 Usuario: Contraseña: [Acceder >](#)
¿Ha olvidado el nombre de usuario o la contraseña?

Que es BIFAP

- ▣ Antecedentes
- ▣ Misión de BIFAP
- ▣ Estructura de BIFAP
- ▣ Comité científico

¿Quieres colaborar?

- ▣ Requisitos para colaborar
- ▣ Compromisos del colaborador
- ▣ Beneficios del colaborador

Información Colaboradores

- ▣ Boletines BIFAP
- ▣ Memoria BIFAP
- ▣ Confidencialidad de la información
- ▣ Dossier y Resumen del Proyecto BIFAP
- ▣ Convenios de Colaboración
- ▣ Registro en OMI-AP. Recomendaciones
- ▣ Buzón de sugerencias del colaborador

Estadísticas BIFAP

- ▣ Estadística I

Actividad científica

- ▣ Estudios de validación
- ▣ Proyectos de investigación
- ▣ Publicaciones científicas
- ▣ Presentaciones y comunicaciones a congresos

Envío de ficheros

El envío de los datos tarda unos cuantos minutos.
No utilice esta ventana durante el envío del fichero. Espere hasta que aparezca el mensaje de confirmación.
Para seguir navegando abra otra ventanita del Explorer y minimice ésta.

Email para recibir el informe:

Fichero de exportación:
 No se ha... archivo
 [Pasar a la modalidad de envío múltiple](#)

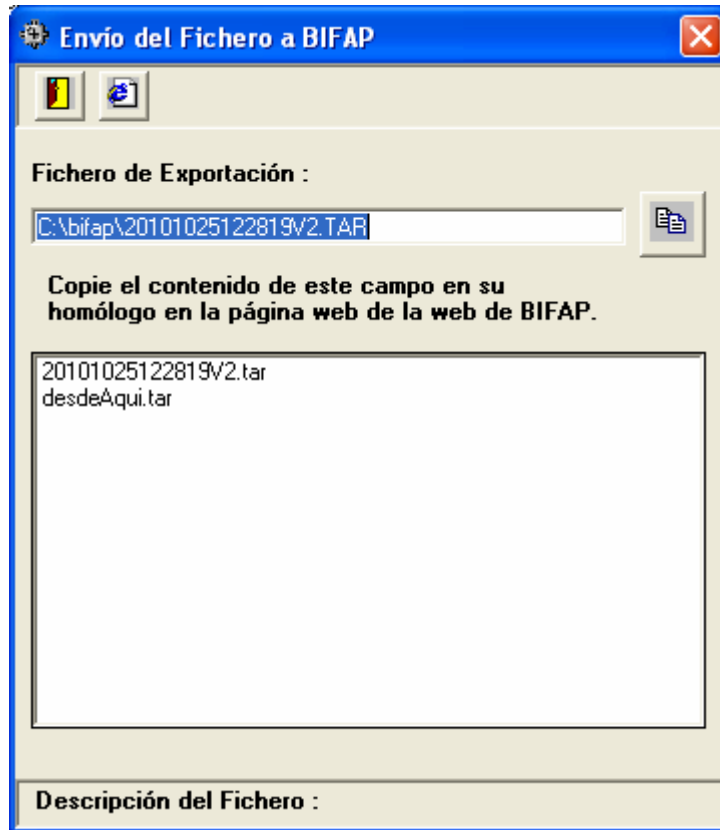
Pulse [consultar](#) para saber si hemos recibido el fichero de exportación seleccionado.

Desde esta pantalla, hemos de pegar. Una vez abierta la página web el paso a dar es pegar (pulsando simultáneamente las teclas **CONTROL** y **V** o con el botón derecho del ratón y opción "Pegar") el nombre completo del campo **Fichero de Exportación** en su homólogo en la página. Tras rellenar el campo de Email para recibir el Informe con su propia dirección de correo electrónico, pulsar **Enviar a BIFAP**.

Otra forma de enviar un fichero a Bifap es a través del icono



Aparece la siguiente ventana:



En esta pantalla, se muestra en el campo "Fichero de Exportación" el último fichero generado y permite abrir la página web de envío de ficheros de BIFAP pulsando el botón:



Una vez abierta la página web hay que copiar el nombre completo del campo **Fichero de Exportación** en su homólogo en la página web de bifap abierta con el botón anterior. Para realizar esto basta con tener seleccionado en el campo **Fichero de Exportación** el fichero a enviar, pulsar el botón



para copiar en el portapapeles y luego pegar (pulsando simultáneamente las teclas **CONTROL** y **V**) (o con el botón derecho del ratón y opción "Pegar") en el campo Fichero de Exportación en la página web de BIFAP. Por último pulsar **Enviar a BIFAP**.

La última opción de envío de ficheros a BIFAP es conectarse directamente a la web, www.bifap.org y desde allí seleccionar la opción de **Envío Ficheros** situada en el menú Enlaces de Interés situado en la parte superior izquierda.



The screenshot shows the BIFAP website interface. At the top, there is a navigation bar with the text "Bienvenido Summary in English" and "sitio actualizado el 18/08/2010 Contacto". Below this is the BIFAP logo and name. The main content area is divided into several sections:

- Que es BIFAP:** A list of links including "Antecedentes", "Misión de BIFAP", "Estructura de BIFAP", and "Comité científico".
- ¿Quieres colaborar?:** A list of links including "Requisitos para colaborar", "Compromisos del colaborador", and "Beneficios del colaborador".
- Información Colaboradores:** A list of links including "Boletines BIFAP", "Memoria BIFAP", "Confidencialidad de la información", "Dossier y Resumen del Proyecto BIFAP", "Convenios de Colaboración", "Registro en OMI-AP Recomendaciones", and "Buzón de sugerencias del colaborador".
- Estadísticas BIFAP:** A list of links including "Estadística I".
- Actividad científica:** A list of links including "Estudios de validación", "Proyectos de investigación", and "Publicaciones científicas".
- Bienvenidos a BIFAP:** A central text block describing the database, its purpose, and the number of patients and collaborating doctors. It includes a link to "Datos de cobertura" and an image of pills.
- Enlaces de interés:** A section with four buttons: "Documentación", "Colabora con nosotros", "Módulo de exportación", and "Envío de ficheros".
- Noticias:** A section with three news items, each with a date and a brief description of the news.

Tras pulsar esta opción nos dirigimos a la página de Envío de Ficheros que ya hemos comentado con anterioridad en este punto.



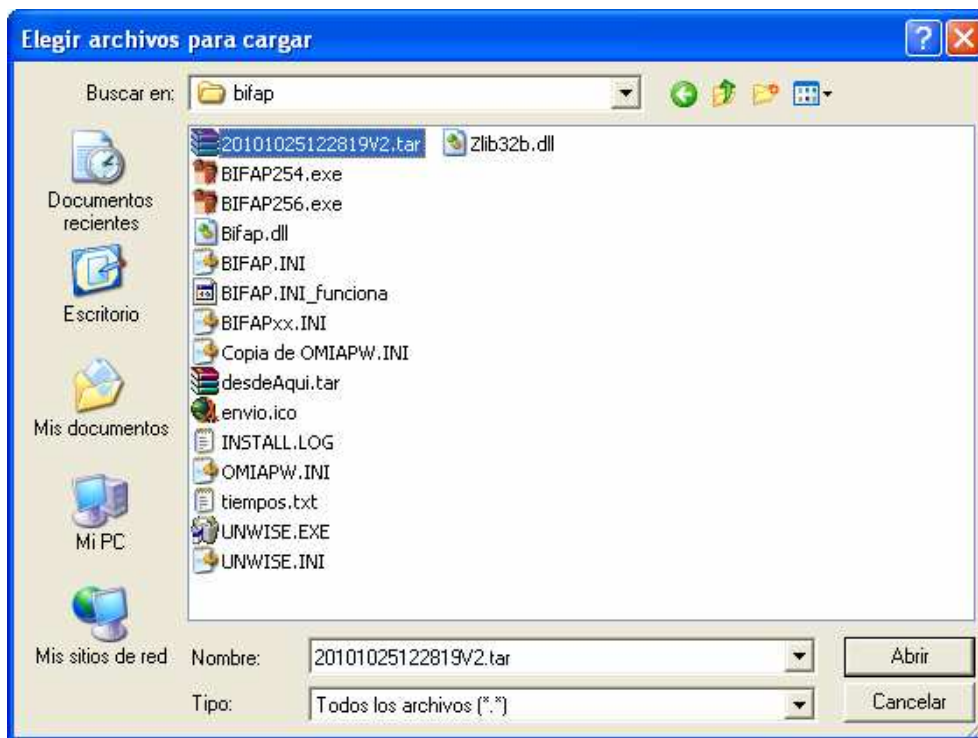
The screenshot shows the "Envío de ficheros" page. It contains the following elements:

- Header:** "Envío de ficheros" in red.
- Text:** "El envío de los datos tarda unos cuantos minutos. No existe esta ventana durante el envío del fichero. Espere hasta que aparezca el mensaje de confirmación. Para seguir navegando abra otra ventana del Explorer y actualice ésta."
- Form:** A text input field labeled "Email para recibir el informe:".
- Buttons:** "Enviar a Bifap" (highlighted in blue) and "Enviar a Bifap" (highlighted in blue).
- Text:** "Pulse [Enviar] para saber si hemos recibido el fichero de exportación seleccionado."

Tras rellenar el campo de "Email para recibir el Informe" con su propia dirección de correo electrónico, accionamos el botón "Examinar"

Fichero de exportación:

Y buscamos el fichero generado dentro de la carpeta bifap, en el disco local C: del equipo.



Seleccionamos el fichero que deseamos enviar y dándole doble clic sobre el icono, se coloca en la línea junto al botón examinar.



Envío de ficheros

El envío de los datos tarda unos cuantos minutos. No utilice esta ventana durante el envío del fichero. Espere hasta que aparezca el mensaje de confirmación. Para seguir navegando abra otro ventana del Explorador y reinicie ésta.

Email para recibir el informe:
[carmen.perez.gomez@gmail.com (por ejemplo)]

Fichero de exportación:
[20101025122819V2.tar]

Pulse para saber si hemos recibido el fichero de exportación seleccionado.

Una vez cumplimentado en la página web el campo Fichero de Exportación, el email del colaborador y pulsado el botón

ENVIAR a Bifap

el sistema avisa, pasados unos minutos, si el fichero ha llegado correctamente. Además recibirá confirmación del envío en la dirección de correo electrónico consignada.

Envío de ficheros

El envío del fichero de actualización se ha completado con éxito, y se ha iniciado el proceso de carga en la base de datos.

En breve recibirá un mensaje de confirmación a la dirección email que nos ha proporcionado (carmen.perez.gomez@gmail.com (por ejemplo)).


Muchas gracias por su colaboración.

El equipo Bifap

Resumen del envío

Nombre fichero:	20101025122819V2.tar
Path:	C:\bifap\20101025122819V2.tar
Tamaño:	441.936 bytes
Content-type:	application/x-tar
Inicio transferencia:	25/10/2010 13:04:54
Fin transferencia:	13:04:58
Tiempo transferencia:	5 s
Velocidad:	94,3 Kbytes/s
Email:	carmen.perez.gomez@gmail.com (por ejemplo)

Esta misma página posibilita el envío de varios ficheros a la vez. Para ello se ha de pulsar la opción **Pasar a la modalidad de envío múltiple**. En este caso se habilita el formulario para que puedan seleccionarse hasta 7 ficheros en un mismo envío:



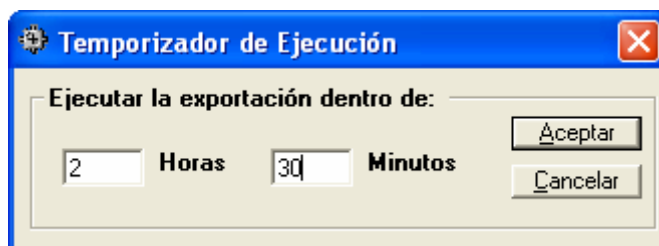
The screenshot shows the BIFAP web application interface. At the top, there are logos for the Spanish Ministry of Health and the Agency for Medicines and Health Products. The main header includes the BIFAP logo and navigation links like 'Bienvenido' and 'Summary in English'. Below the header, there is a login section with fields for 'Usuario:' and 'Contraseña:', and an 'Acceder >' button. A sidebar on the left contains a menu with categories like 'Que es BIFAP', '¿Quieres colaborar?', 'Información Colaboradores', and 'Estadísticas BIFAP'. The main content area is titled 'Envío de ficheros' and contains instructions: 'El envío de los datos tarda unos cuantos minutos. No utilice esta ventana durante el envío del fichero. Espere hasta que aparezca el mensaje de confirmación. Para seguir navegando abra otra ventanita del Explorer y minimice ésta.' Below this, there is a form for 'Email para recibir el informe:' and a list of seven files, each with a 'Seleccionar archivo' button and a status 'No se ha... archivo'. At the bottom of the form, there are buttons for 'ENVIAR a Bifap' and a link 'Pasar a la modalidad de envío de un único fichero'. A note at the bottom says 'Pulse consultar para saber si hemos recibido los ficheros de exportación seleccionados.'

3.2.5. Exportación diferida.

El modulo de exportación permite programar o temporizar la exportación de los ficheros a través de la opción:



Con esta opción podemos programar al cabo de cuantas horas y minutos va a iniciarse la exportación de datos.



Una vez programada la exportación aparece un temporizador en pantalla que cuando llegue a 0 ejecutará la exportación sin la intervención del médico. Es fundamental que el ordenador quede encendido hasta que finalice completamente la generación del fichero.

Si no se desea que se ejecute la exportación basta con salir del programa.

3.2.6. Consulta inversa del NHC.

Los datos sensibles de los pacientes que se envían a BIFAP están anonimizados de manera que no pueda conocerse la identidad de los pacientes sino por el propio médico colaborador.

En algunos casos, los investigadores necesitan conocer información adicional de un paciente del cupo para lo cual, el médico colaborador necesita poder “deshacer” la anonimización del paciente. A través de la opción



Se inicia la consulta inversa del NHC.



El funcionamiento de esta ventana es muy sencillo se introducen en el campo NHC BIFAP el o los códigos BIFAP a “desanonimizar” y se pulsa el botón ">>".

A continuación aparecerán en el campo NHC Médico Colaborador los números de historia clínica de los pacientes del cupo del médico colaborador. Una vez que se obtienen las historias clínicas se pueden consultar en OMI-AP y responder a las preguntas que se hagan sobre los pacientes.

ANEXO I: Problemas de instalación y funcionamiento del módulo de exportación

Instalación:

En algunos centros se requiere la instalación por parte del departamento de informática correspondiente, ya sea por falta de privilegios de instalación o falta de conexión a Internet.

Conexión:

En algunas ocasiones nos podemos encontrar con falta de conexión con la base de datos. No aparece la pantalla inicial de autentificación. Según el motor de base de datos que disponga el centro pedirá la información de conexión a la base de datos.

FORMIX



ORACLE

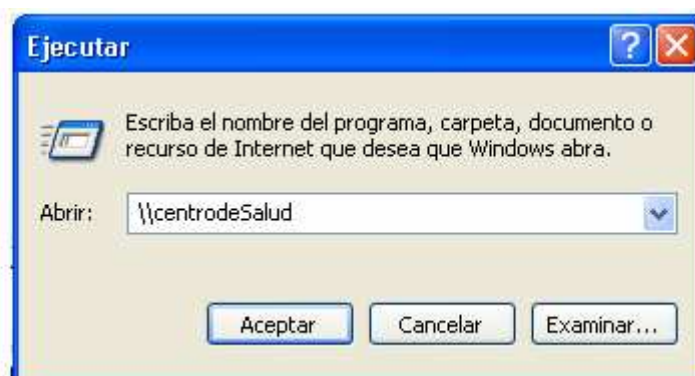


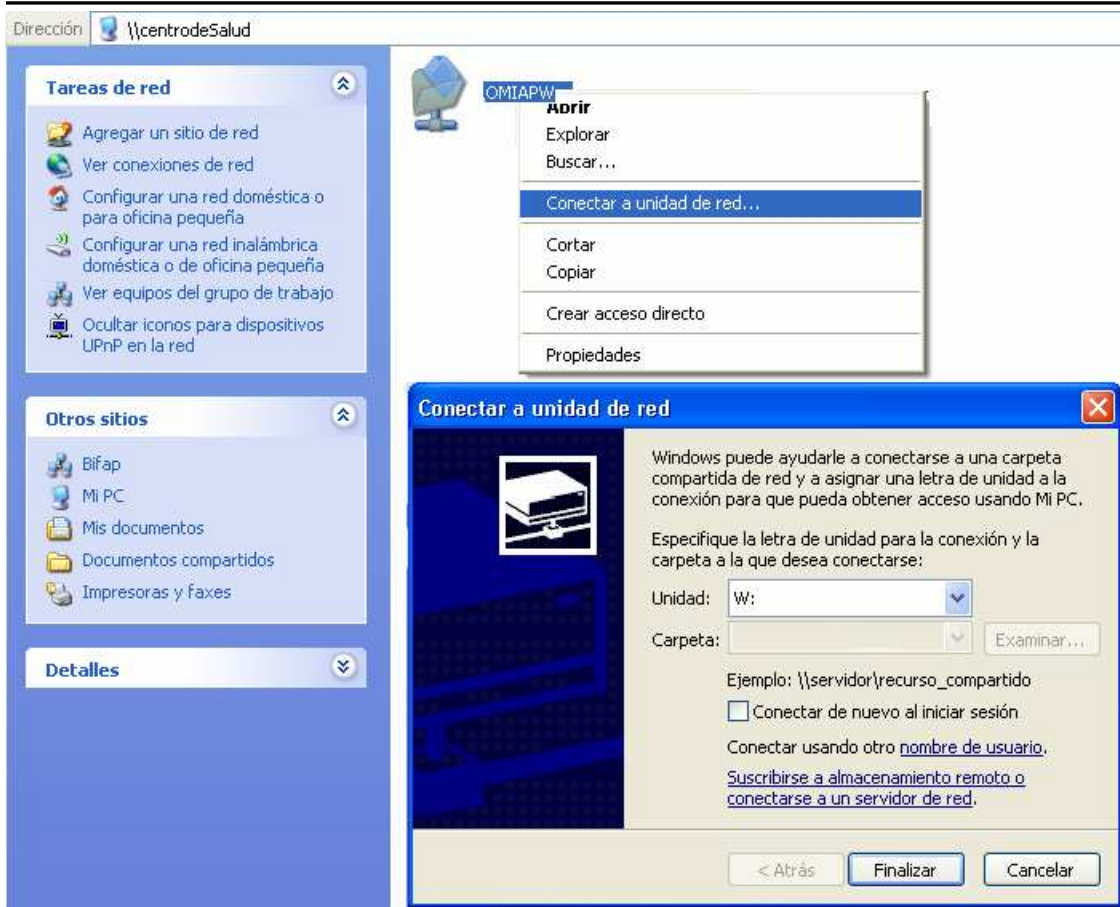
SQLSERVER



El módulo de exportación está preparado para reutilizar las conexiones existentes de OMI para conectarse a la base de datos. En el caso de que falle la conexión existe varias opciones que posibilitarían reutilizar la conexión de OMI.

1. Conexión de unidad de red.





2. Copia de fichero de inicio de BIFAP.

Existe la posibilidad de copiar el fichero C:\BIFAP\BIFAP.INI de un equipo que funcione en el centro al nuevo equipo, aunque esta solución no funciona al 100%.

Para cualquier problema o consulta dirigirse a:

- **Centro de atención a médicos:**

Teléfono: 91 822 53 06

- **Informática:**

Teléfonos: 91 822 53 25 / 91 822 53 24